

DUO ZORONGO Voz y Guitarra



WWW.DUOZORONGO.COM

[EMAIL: DUO.ZORONGO@GMAIL.COM](mailto:DUO.ZORONGO@GMAIL.COM)

DÚO ZORONGO:



ELISENDA PUJALS Y TERESA GARCÍA FORMARON EL **DÚO ZORONGO** EN 2005, DURANTE SUS AÑOS DE ESTUDIANTES EN EL KONINKLIJK CONSERVATORIUM DE LA HAYA, HOLANDA. PROBABLEMENTE LA **MELANCOLÍA** DEBIDO A LA DISTANCIA CON SU TIERRA NATAL FORMÓ UN PAPEL SIGNIFICATIVO EN EL DESARROLLO DE SU APEGO HACIA LA CULTURA MUSICAL **ESPAÑOLA**. PESE A QUE AMBAS SON FIELES DEFENSORAS

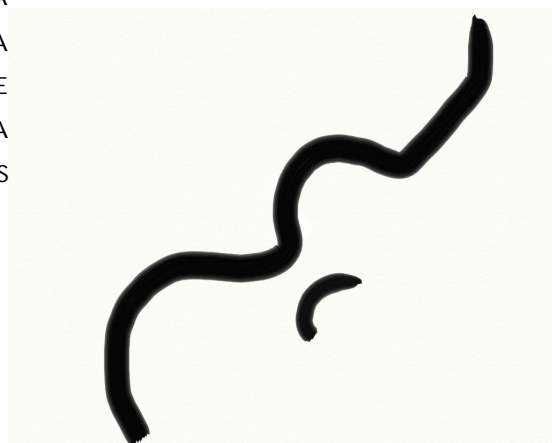
DE LA MÚSICA **CONTEMPORÁNEA** DE NUESTROS DÍAS, COMPARTEN LA NECESIDAD DE MANTENER VIVAS LAS **RAÍCES** DE TODA CULTURA, COMO BASE PARA EL **CRECIMIENTO** CONTINUO. Y POR ELLO, PARALELO A OTROS PROGRAMAS MÁS CONTEMPORÁNEOS, CONTINÚAN TRABAJANDO EN LA **LABOR** DE PRESERVAR LAS RAÍCES DE LA MÚSICA ESPAÑOLA POR LA QUE SIENTEN UN GRAN **RESPECTO** Y AFECTO.

EL **DÚO ZORONGO** PRESENTA UN PROGRAMA DE OBRAS INSPIRADAS EN CANCIONES Y DANZAS DEL **FOLCLORE** ESPAÑOL QUE EN SU MAYORÍA COMPARTEN LAS MISMAS **RAÍCES** QUE EL **FLAMENCO**. ES UN VIAJE A TRAVÉS DEL CANCIONERO ESPAÑOL DESDE FINALES DEL S. XVIII HASTA BIEN ENTRADO EL S. XX, QUE RECORRE ARTISTAS QUE DESARROLLARON SU OBRA CREANDO UN **EJE** CONTINUO DE TRANSFERENCIAS ENTRE EL **ARTE** Y LA **INTELECTUALIDAD**, QUE QUERÍA ESTAR MUY CERCA DE LA **CULTURA** POPULAR.

LA CALIDAD DEL SONIDO Y **TIMBRE** CARACTERÍSTICO DE LA **GITARRA**, PROBABLEMENTE EL INSTRUMENTO MÁS ADECUADO PARA REPRESENTAR A LA MÚSICA ESPAÑOLA; JUNTO CON LA **VOZ**, UNO DE NUESTROS MEJORES **MEDIOS** PARA TRANSMITIR EMOCIONES; CREAN UNA ATMÓSFERA DE INTIMIDAD E **INTENSIDAD** DRAMÁTICA PROTAGONISTAS DE ESTE ESTILO MUSICAL.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

www.duozorongo.com



EL PROGRAMA

CANCIONERO ESPAÑOL LORCA, FALLA Y SOR

EL REPERTORIO QUE NOS PRESENTA EL DÚO ZORONGO NOS TRANSPORTA EN UN **VIAJE** A TRAVÉS DE LA ESPAÑA DEL S. XVIII HASTA BIEN ENTRADO EL S. XX, EN UN LARGO PERÍODO DE TIEMPO DE GRAN

INESTABILIDAD POLÍTICA (DESDE LA INVASIÓN DE LOS FRANCESES Y GUERRA DE LA INDEPENDENCIA, PASANDO POR UN LARGO PERÍODO DE FLUCTUACIÓN POLÍTICA QUE DESEMBOCÓ EN LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA, HASTA LA LLEGADA DE LA DEMOCRACIA) Y QUE HIZO QUE TANTOS ARTISTAS, ATEMORIZADOS POR LA AMENAZA DE PÉRDIDA DE **IDENTIDAD** DE LA CULTURA ESPAÑOLA, SE VOLCARAN EN DEJAR UN LEGADO DE ÉSTA A TRAVÉS DE SUS OBRAS. ASÍ, EL DÚO INTERPRETA OBRAS DE COMPOSITORES DESDE SOR (S.XVIII - XIX), FALLA (S.XIX - XX), LORCA Y



RODRIGO (QUE MURIÓ EN EL EPÍLOGO FINAL DEL S.XX), Y CUYAS OBRAS APORTAN UNA COMPLEJIDAD Y CALIDAD MUSICAL DE UNA ESPECIAL **RIQUEZA** QUE MEZCLA EL **FOLCLORE** ESPAÑOL CON LAS FUERTES INFLUENCIAS DE OTROS **CLÁSICOS** DE LA ÉPOCA TALES COMO MOZART Y BEETHOVEN EN EL CASO DE SOR, O LOS **IMPRESIONISTAS** RAVEL Y DEBUSSY SI HABLAMOS DE FALLA.

FERNANDO SOR (1778-1839)

FERNANDO SOR ES EL COMPOSITOR MÁS TEMPRANO DE ESTE REPERTORIO. FUE COMPOSITOR, GUITARRISTA, Y EL PEDAGOGO MÁS **INFLUYENTE** DE LOS AÑOS DE CAMBIO DEL SIGLO **XVIII** A **XIX** ESPAÑOL DENTRO DEL MUNDO DE LA GUITARRA. ES PROBABLEMENTE EL **GUITARRISTA** MÁS CONOCIDO DE LA LLAMADA “**PRIMERA EDAD DE ORO DE LA GUITARRA**”.

AUNQUE ESCRIBIÓ MUCHAS Y MUY DIFERENTES OBRAS PARA DISTINTOS INSTRUMENTOS: SOLOS

PARA PIANO, OPERA, Y BALLE, SOR ES MEJOR RECORDADO POR SUS **OBRAS** Y ESTUDIOS PARA GUITARRA, QUE HAN SIDO BASE EN LA **FORMACIÓN** DE TANTOS **GUITARRISTAS** CLÁSICOS.

YA DESDE EL S. XIX LA **CANCIÓN** POPULAR EXPLORÓ DIVERSAS SONORIDADES EN ESPAÑA: LA ELEGANCIA DEL **BEL CANTO** ITALIANO Y LA **ROMANZA** FRANCESA, LA PINCELADA PICARESCA Y SENTIMENTAL DE LA ÓPERA **CÓMICA**, EL POPULISMO DE POLOS, TIRANAS Y CANCIONES **ANDALUZAS**, EL MÁS DISCRETO Y REFINADO DE LAS **SEGUIDILLAS-BOLERAS**, O EL EXOTISMO DE LOS **AIRES** AMERICANOS. ESTE ES EL PANORAMA SONORO TAN VARIADO QUE NOS ENCONTRAMOS EN LAS CANCIONES PARA **VOZ Y GUITARRA** DE FERNANDO SOR.

FEDERICO GARCÍA LORCA (1898–1936)

LA **FACETA** MUSICAL DEL GENIAL ARTISTA FEDERICO GARCÍA LORCA PUEDE QUE SEA UNA DE LAS MÁS DESCONOCIDAS DE SU VIDA PROFESIONAL, PERO UNA DE LAS QUE MÁS LE **MARCARON** DESDE SU INFANCIA. VIVIÓ MUY VINCULADO A LA MÚSICA DEBIDO A UNA FUERTE TRADICIÓN FAMILIAR.

FUE UN GRAN **AMANTE** DE LAS **TRADICIONES** POPULARES, Y ADEMÁS DESARROLLÓ UN PAPEL **CULTURAL** MUY AMPLIO Y ACTIVO, QUE LE PERMITIÓ ENTRAR EN CONTACTO CON ASPECTOS MUSICALES COMO EL **FOLCLORE** Y EL **FLAMENCO**, LLEVANDO A CABO UNA IMPORTANTE DIFUSIÓN DE ESTE REPERTORIO MOTIVADO TAMBIÉN POR SU **ORIGEN** ANDALUZ.

COMO **MÚSICO** FUE COMPOSITOR, FOLCLORISTA Y CONCERTISTA. SU **INQUIETUD** POR CONSERVAR Y DAR A CONOCER LA MÚSICA POPULAR **CULMINÓ** EN UNA SERIE DE GRABACIONES DE **CANCIONES ESPAÑOLAS** ARREGLADAS PARA VOZ Y PIANO POR FEDERICO MISMO, EN LAS CUALES ÉL ACOMPAÑABA A LA ARGENTINITA (ENCARNACIÓN LÓPEZ JÚLVEZ, CANTANTE, BAILARINA Y ACTRIZ DE GRAN TRASCENDENCIA EN LA ÉPOCA) AL PIANO. ES POR ESTA RAZÓN QUE ESTAS CANCIONES SON COMÚNMENTE CONOCIDAS COMO LAS "**LORQUEÑAS**". POSEEN UN GRAN PODER **LÍRICO Y POÉTICO**, Y COMPARTEN LAS MISMAS **RAÍCES** QUE EL FLAMENCO, CON UN FIRME **CARÁCTER** ANDALUZ, TANTO EN SU ESTILO COMO EN SU FORMA **RÍTMICA**. LAS ARMONIZACIONES CON QUE ACOMPAÑABA LAS CANCIONES ERAN SUYAS Y DENTRO DE SU **SENCILLEZ** RESULTAN MUY IMPACTANTES. LORCA NO ERA UN MÚSICO PROFESIONAL, PERO SU INTERPRETACIÓN POSEÍA ADEMÁS DE UNA BUENA TÉCNICA MUSICAL, GENIALIDAD **ARTÍSTICA** Y GRAN CAPACIDAD DE **COMPRESIÓN** DE LA MÚSICA POPULAR QUE INTERPRETABA.

SU TRABAJO TIENE UN **MATÍZ SOMBRÍO** EN AMBIENTES E **IMÁGENES**, CON UNA INQUIETANTE PROYECCIÓN DE UN MUNDO DE MITOS, PROFUNDAMENTE IMPREGNADO DE LA CULTURA **GITANA**, SUS TRADICIONES Y SUPERSTICIONES.

MANUEL DE FALLA (1876–1946)

LA VINCULACIÓN DE **MANUEL DE FALLA** CON LA MÚSICA POPULAR PROCEDE TAMBIÉN DE SU LUGAR DE NACIMIENTO: **CÁDIZ**, Y DEL CONTINUO CONTACTO CON LAS GENTES DEL PUEBLO. ESTA CIRCUNSTANCIA CONTRIBUYÓ A ALIMENTAR EN EL **ESPÍRITU** DEL GENIAL MÚSICO, UN PERSONALÍSIMO **LENGUAJE** ESTÉTICO PROFUNDAMENTE **ARRAIGADO** EN LA TRADICIÓN MUSICAL ESPAÑOLA. FALLA AMÓ Y VIVIÓ **VISCERALMENTE** ANDALUCÍA, SUS PUEBLOS, LAS GENTES, QUE INMORTALIZÓ EN SUS OBRAS; Y ADEMÁS SUPO COMPRENDER LOS VALORES TRASCENDENTALES QUE TENÍAN EL **CANTE JONDO** Y LA **GITARRA**, INSTRUMENTO PARA ÉL MUY QUERIDO: "... POR DONDE DEJAR CORRER MEJOR LA EMOCIÓN QUE POR ESAS SEIS VENAS LÍRICAS QUE TIENE EL DIFICILÍSIMO INSTRUMENTO..." DEJÓ ESCRITO.

EN LA **TABERNA DEL POLINARIO** DE **GRANADA**, ESCUCHABA FALLA CON RESPETO Y ATENCIÓN LOS **RASGUEADOS** DE LA GUITARRA QUE TANTO INFLUIRÍAN POSTERIORMENTE EN SUS "**NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA**", O EN "**EL SOMBRERO DE TRES PICOS**".

LAS CANCIONES QUE SE INTERPRETAN EN ESTE REPERTORIO, "**SIETE CANCIONES POPULARES ESPAÑOLAS**", DATAN DE 1914. SE TRATA DE **IMAGINATIVOS** ARREGLOS DE CANCIONES POPULARES PROCEDENTES DE DIFERENTES REGIONES DE ESPAÑA, INCLUYENDO DESDE VIVOS RITMOS DEL **BAILE FLAMENCO** Y MOTIVOS MELÓDICOS DEL **APASIONADO**, Y A VECES MELANCÓLICO, CANTE HONDO; HASTA **DANZAS** FOLCLÓRICAS DE OTROS LUGARES TALES COMO LA **JOTA** ARAGONESA O LA SEGUIDILLA MURCIANA. LA EVOCACIÓN A LAS CUALIDADES DE LA **GITARRA** ASÍ COMO LA INFLUENCIA DEL **IMPRESIONISMO** ESTÁN CLARAMENTE PRESENTES EN ESTAS OBRAS.

PROGRAMA

CANCIONERO ESPAÑOL LORCA, FALLA, RODRIGO Y SOR

SIETE CANCIONES POPULARES ESPAÑOLAS, MANUEL DE FALLA (1876-1946)

EL PAÑO MORUNO
SEGUIDILLA MURCIANA
ASTURIANA
JOTA
NANA
CANCIÓN
POLO

CANCIONES ESPAÑOLAS, FERNANDO SOR (1778-1839)

LAS QUEJAS DE MARUJA
CESA DE ATORMENTARME
MUCHACHA Y LA VERGÜENZA

DOCE CANCIONES ESPAÑOLAS, J. RODRIGO (1901-1999)

ADELA

CANCIONES ESPAÑOLAS ANTIGUAS, FEDERICO GARCIA LORCA (1898-1936)

ANDA JALEO
LOS CUATRO MULEROS
LOS MOZOS DE MONLEON
EL CAFÉ DE CHINITAS
ZORONGO
NANA DE SEVILLA
LAS MORILLAS DE JAÉN
SEVILLANAS DEL SIGLO XVIII



ELISENDA PUJALS, VOZ, OBTIENE EL TÍTULO DE GRADO MEDIO DE CANTO EN EL AÑO 2004 DESPUÉS DE ESTUDIAR CON ENRIQUETA TARRÉS EN EL **CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA DE VILA-SECA** DONDE UNOS AÑOS ANTES HABÍA OBTENIDO EL TÍTULO DE GRADO SUPERIOR DE VIOLÍN. EN EL AÑO 2008 OBTIENE EL BACHELOR DEGREE EN EL **KONINKLIJK CONSERVATORIUM** DE LA HAYA, HOLANDA. EN ABRIL DE 2010, EN EL MISMO CENTRO Y ESPECIALIZÁNDOSE CON MICHAEL CHANCE, PETER KOOIJ Y BARBARA HANNIGAN OBTIENE UN MASTER EN MÚSICA CONTEMPORÁNEA Y BARROCA.

HA PARTICIPADO EN **CLASES MAGISTRALES** CON LYNNE DAWSON, DAVID W. JOHNSON Y JILL FELDMANN.

FUÉ MIEMBRO DEL **JOVEN CORO MUNDIAL** DURANTE LOS AÑOS 1999-2002 PARTICIPANDO COMO SOLISTA EN VARIAS OCASIONES. TAMBIÉN HA SIDO MIEMBRO DE LA ENSAMBLE

BARROCA **CAMBRA-16** DURANTE LOS AÑOS 2002-2004 DONDE CANTA COMO SOLISTA VARIAS CANTATAS DE BACH ASÍ COMO LA OBRA "MIRJAM'S SIEGESGESANG" DE F. SCHUBERT.

HA ACTUADO EN LA ÓPERA **IPHIGENIE EN AULIDE** DE GLUCK CON EL ROL DE "DIANA", DIRIGIDA POR JAAP TER LINDEN; ASÍ COMO SOLISTA EN LA ÓPERA **DOOR** DE T.JOHNSONN. HA TRABAJADO EN DIVERSAS OCASIONES CON LAS COMPAÑÍAS **VIABLE PRODUCTIONS Y TRANSPARANT** Y COLABORA HABITUALMENTE EN EL **FESTIVAL OPERA DAGEN ROTTERDAM** CON LA PIANISTA CAROLIEN DREWERS Y LA MEZZO-SOPRANO INBAL HEVER.

HA CANTADO COMO SOLISTA EL **MISERE EN RE** DE J. A. HASSE DIRIGIDO POR XAVIER PASTRANA Y **VARIAS CANTATAS** DE BUXTEHUDE DIRIGIDAS POR JOS VAN VELDHOVEN. COLABORA CON EL ENSAMBLE **VOZES DE AL AYRE ESPAÑOL** EN SU ÚLTIMA PRODUCCIÓN, LA PASIÓN SEGÚN ST MATEO DE J.S.BACH

EN CUANTO A MÚSICA CONTEMPORÁNEA, HA PARTICIPADO EN LOS FESTIVALES **DAG IN DE BRANDING Y NACHT VAN ELECTRA** CON LA ORQUESTA DE PERCUSIÓN DE LA HAYA DIRIGIDA POR WIM VOS, EN LA OBRA MUSIC FOR **18 MUSICIANS** DE S.REICH. HA CANTADO COMO SOLISTA CON LA **ROYAL ENSEMBLE** DIRIGIDA POR JURJEN HEMPEL LA OBRA **TO YOU** DEL COMPOSITOR HOLANDÉS P.SCHAT. TRABAJA A MENUDO CON LA ORQUESTA DE **EREPRIJS** ACTUANDO EN LA MUZIEKGEBOUW AAN 'T IJ Y LA BIMHUIS EN ÁMSTERDAM ASÍ COMO EN EL TEATRO GIGANT EN APELDOORN.

HA SIDO SELECCIONADA PARA PARTICIPAR EN DOS OCASIONES CON LA **JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE HOLANDA**. PARTICIPA EN LA ÓPERA BLAWBAARD DE CHIEL MEIJERING CON HOLLAND OPERA, EN EL "RAIN PROJECT" CON KATE MOORE Y CON LA COMPAÑÍA VOCCAL LAB.

RECIENTEMENTE DA UNA GIRA EN ESPAÑA CON EL GRUPO **ALLEGORIA ENSEMBLE** DE MÚSICA BARROCA ESPAÑOLA E ITALIANA DESPUÉS DE HABER SIDO SELECCIONADOS POR EL **FESTIVAL ANTIQVA** DE LA CAIXA CANTANDO EN BARCELONA, BURGOS, SALAMANCA, CÁCERES, SORIA Y TAMBIÉN FESTIVALES COMO "**FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE PEÑÍSCOLA**" O EL "**FESTIVAL DE MÚSICA IBEROAMERICANA DE CÁCERES**". EN HOLANDA, CON EL MISMO GRUPO, PARTICIPA EN EL "**REINCKEN OUDE MUZIEK FESTIVAL**" DE DEVENTER Y CANTA EN VARIAS OCASIONES EN LA HAYA, AMTERDAM Y UTRECHT ENTRE OTRAS CIUDADES.



TERESA GARCÍA HERRANZ, GUITARRISTA, REALIZÓ SUS ESTUDIOS DE GRADO SUPERIOR EN GUITARRA CLÁSICA BAJO LA DIRECCIÓN DE DEMETRIO BALLESTEROS EN EL **REAL CONSERVATORIO DE MADRID**, FINALIZANDO EN EL 2001 CON LA CALIFICACIÓN DE "MENCIÓN DE HONOR". DESDE ENTONCES CONTINUÓ SUS ESTUDIOS DE PERFECCIONAMIENTO DURANTE 4 AÑOS EN EL **KONINKLIJK CONSERVATORIUM** DE LA HAYA, (HOLANDA), CON EL PROFESOR ZORAN DUKIC, DONDE OBTUVO EN 2005 SU DIPLOMA DE "BACHELOR DEGREE". EN EL 2007 LE FUE OTORGADA UNA BECA POR EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ESPAÑA PARA LA REALIZACIÓN DE UN MASTER EN GUITARRA CLÁSICA EN EL LEMMENSINSTITUUT EN LOVAINA (BÉLGICA) BAJO LA TUTELA DE RAPHAELLA SMITS, SIENDO CALIFICADA CON "DISTINCIÓN" AL TÉRMINO DE LOS ESTUDIOS.

HA REALIZADO **CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO** CON MAESTROS TALES COMO DAVID RUSSELL, PAVEL STEIDL, CARLOS MARQUIONE, OSCAR GUIGLIA, HUBERT KÄPPEL Y GERARDO ARRIAGA ENTRE OTROS.

TERESA GARCÍA HA ACTUADO EN NUMEROSOS **CONCIERTOS** COMO SOLISTA Y EN AGRUPACIONES CAMERÍSTICAS EN RECONOCIDOS FESTIVALES, AUDITORIOS, CENTROS CULTURALES Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE RADIO Y TELEVISIÓN DE ESPAÑA, HUNGRÍA, ITALIA Y HOLANDA.

EN LA ACTUALIDAD COMBINA SU CARRERA COMO SOLISTA CON DIVERSOS PROYECTOS DE MÚSICA DE CÁMARA TALES COMO EL **DÚO ZORONGO** CON LA CANTANTE ELISENDA PUJALS, UN **PROGRAMA DE MÚSICA MEJICANA** CON LA CANTANTE CARMEN GABRIELA LOZADA Y EL **DÚO AZUR** CON EL VIOLINISTA MIGUEL ÁNGEL GARCÍA

FICHA TÉCNICA

TÍTULO DEL ESPECTÁCULO: **CANCIONERO ESPAÑOL – FALLA, LORCA, RODRIGO Y SOR**

COMPAÑÍA: **DÚO ZORONGO**

DURACIÓN DEL PROGRAMA: **60 MINUTOS APROX.**

NECESIDADES ESPECÍFICAS DEL ESPECTÁCULO

NECESIDADES TÉCNICAS PARA EL MONTAJE

MEDIDAS MÍNIMAS DE ESCENARIO

ANCHO 5 METROS - FONDO 3 METROS

MAQUINARIA: MATERIAL QUE DEBE APORTAR EL TEATRO

- 2 ATRILES

- 2 SILLAS SIN BRAZOS, CÓMODAS

ILUMINACIÓN: MATERIAL QUE DEBE APORTAR EL TEATRO:

EL APARTADO DE LUZ EN ESTE ESPECTÁCULO SE DEJA A CARGO DEL TEATRO (EQUIPAMIENTO Y PERSONAL).

SONIDO

DEPENDERÁ DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL AUDITORIO LA NECESIDAD O NO DE AMPLIFICACIÓN Y POR LO TANTO DE CONTRATACIÓN DE TÉCNICO DE SONIDO Y EQUIPO.

EN CASO NECESARIO LA COMPAÑÍA PUEDE APORTAR TANTO EL TÉCNICO DE SONIDO COMO EL EQUIPO NECESARIO Y EL PRECIO DEL ESPECTÁCULO VARIARÁ DEPENDIENDO DE LAS NECESIDADES ESPECÍFICAS QUE REQUIERA LA SALA PARA UNA CORRECTA SONORIZACIÓN.

CAMERINOS: QUE DEBE APORTAR EL TEATRO

1 O 2 CAMERINOS PARA LAS ARTISTAS CON ACCESO CERCANO A ASEO, Y DOS SILLAS.

ORGANIZACIÓN DEL EQUIPO TÉCNICO

PERSONAL TÉCNICO QUE APORTA LA COMPAÑÍA

- TÉCNICO DE SONIDO EN CASO DE SER NECESARIO

PERSONAL TÉCNICO QUE APORTA EL TEATRO

- MAQUINARIA
- ILUMINACIÓN

HORARIO DE TRABAJO

- MONTAJE DE LUZ Y MAQUINARIA: **LO QUE ESTIME EL TEATRO**

- NECESITAMOS DISPONER DEL ESCENARIO UN MÍNIMO DE 2 HORAS ANTES DE LA ACTUACIÓN PARA MONTAJE Y ENSAYO.

- TIEMPO DE DESMONTAJE 15 MINUTOS APROX.

- EN CASO DE NECESITAR AMPLIFICACIÓN SE NECESITARÍA TIEMPO ADICIONAL DE MONTAJE Y DESMONTAJE.

DATOS DE CONTACTO:

TERESA GARCÍA: (0034) 646 764 170

ELISENDA PUJALS: (0031) 616 516 689

EMAIL: info@duozorongo.com

PÁGINA WEB: www.duozorongo.com

